

## ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

Ἐπὶ τοῦ σχεδίου Νόμου «περὶ κυρώσεως τῆς Τελωνειακῆς Συμβάσεως «περὶ διεθνῶς μεταφορᾶς ἔμπορευμάτων διὰ δελτίων TIR (Σύμβασις TIR)».

### Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Ἡ πρὸς κύρωσιν ὑποβαλλομένη Τελωνειακὴ Σύμβασις «περὶ διεθνῶς μεταφορᾶς ἔμπορευμάτων διὰ δελτίων TIR (Σύμβασις TIR)», καταρτίσθησιν εἰς τοὺς κόλπους τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν Εὐρώπην τοῦ Ὁργανισμοῦ Ἠνωμένων Ἐθνῶν, υἱοθετήθη ἐν Γενεύῃ τὴν 14-11-75 εἰς εἰδικὴν σύνοδον 34 κρατῶν, ἐν οἷς καὶ ἡ Ἑλλάς.

2. Ἡ σύμβασις αὕτη ἀποβλέπει εἰς τὴν βελτίωσιν καὶ τὸν ἐκσυγχρονισμόν τῆς ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ ὡς ἴνω διεθνῶς Ὁργανισμοῦ ἐκπονηθείσης ὁμωνύμου διεθνῶς συμβάσεως τοῦ ἔτους 1959, ἥτις μετουσιώθη παρ' ἡμῖν εἰς ἐσωτερικὸν δίκαιον διὰ τοῦ Νόμου 4144/61, δημοσιευθέντος εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 34/1961 ΦΕΚ (τεύχος Α'). Διὰ τῆς συμβάσεως ἐκείνης ἐρρημίζοντο οἱ ἔροι, διατυπώσεως καὶ ἐγγυήσεως εἰσαγωγῆς ἢ διαμετακομίσεως ἔμπορευμάτων διὰ φορητῶν αὐτοκινήτων ἐκ μιᾶς χώρας εἰς ἄλλην. Πάσιν τῆς λειτουργίας τοῦ συστήματος τῆς συμβάσεως ἀπετέλεσεν ἀφ' ἑνὸς μὲν ἡ ἐκδοσις ἐνὸς διεθνῶς τελωνειακοῦ τίτλου καλουμένου δελτίου TIR καὶ ἀφ' ἑτέρου ἡ ἐναντι τῶν Τελωνειακῶν Ἀρχῶν τῶν χωρῶν, δι' ὧν διέρχοντο ἢ εἰς ἃς κατέληγον τὰ ἔμπορεύματα, κάλυψις τῆς ἀξιώσεως τούτων ἐπὶ τῶν διὰ τὰ ἔμπορεύματα ὑφειλομένων ἄσπιμων καὶ φόρων διὰ τῆς συστάσεως μιᾶς διεθνῶς ἀλύσεως ὁργανισμῶν, ὑποχρεωμένων εἰς τὴν παροχὴν τῆς τοιαύτης ἐγγυοδοτικῆς καλύψεως.

3. Ἡ νέα ὑποβαλλομένη πρὸς κύρωσιν Σύμβασις, χωρὶς νὰ ἀφίσταται κατὰ βάσιν τῶν κυρίων διατάξεων τῆς κατὰ τὰ ἀνωτέρω παλαιᾶς συμβάσεως, καθιερώθη μετὰ τὴν προοπτικὴν νὰ ἀνταποκριθῆ εἰς τὰς ἐν τῷ μεταξύ ἀνακυψάσας νέας ἀνάγκας, ὁφειλομένας εἰς τὰς ἐπελθούσας ἐν τῷ μεταξύ μεταβολὰς τῶν τελωνειακῶν διαδικασιῶν, τὰς νέας ἀντιλήψεις ἐπὶ θεμάτων ἀσπικῶν εὐθυνῶν εἰς τὸν τομέα τῶν μεταφορῶν καὶ εἰς τὰς πραγματοποιηθείσας τεχνικὰς ἐξελίξεις εἰς τὰς χειρᾶς μεταφορᾶς ἀγαθῶν.

4. Εἰδικώτερον, ὡς πρὸς τὰς ἐπερχομένας διὰ τῆς νέας συμβάσεως καινοτομίας, τὸ σύστημα τῶν δελτίων TIR ἐπεκτείνεται καὶ εἰς τὰς μεταφορὰς ἐκείνας, καὶ ἂν, μέρος μόνον τοῦ ταξειδίου πραγματοποιεῖται ὁδικῶς, τὸ ὑπόλοιπον δὲ διὰ σιδηροδρόμου ἢ θαλάσσης ἢ διὰ τοῦ συνδυασμοῦ αὐτῶν.

Περαιτέρω ἀναγνωρίζεται ἡ δυνατότης τῆς διακοπῆς τῆς ὑπὸ τῆς συμβάσεως προβλεπομένης μεταφορᾶς τοῦ ἔμπορεύματος διὰ δελτίου TIR, ὅπως π.χ. εἰς τὰς περιπτώσεις καθ' ἃς ἡ μεταφορὰ ἀπὸ ἐν κράτος - μέλος τῆς συμβάσεως πρὸς ἐν ἄλλο κράτος - μέλος αὐτῆς, διέρχεται μὲν τρίτης χώρας, ἥτις δὲν ἀποτελεῖ μέλος, ὡς ἐπίσης καὶ ὁσάκις αἱ εἰς συγκακριμένον τι μέρος τῆς μεταφορᾶς παρεχόμεναι, βάσει τῆς ἐσωτερικῆς τοῦ περὶ οὗ πρόκειται κράτους νομοθεσίας ἢ ἄλλης ἐφαρμοστέας διεθνῶς συμβάσεως, τελωνειακὰς διαδικαστικὰς διευκολύνσεις εἶναι πλέον ἀπλοποιήμεναι.

Ἐξ ἄλλου, ἐνῶ βάσει τῆς Συμβάσεως τοῦ ἔτους 1959 ἀπαιτοῦνται ἰδιαίτερα δελτία TIR κειχωρισμένως διὰ τὸ ρυμουλκὸν ὄχημα καὶ τὸ ρυμουλκούμενον τοιοῦτον, διὰ τῆς νέας συμβάσεως ἐν καὶ μόνον δελτίον καλύπτει ἀμφότερα τὰ μεταφορικὰ ταῦτα μέσα, μειουμένου οὕτω, κατὰ τὸ ποσοῦν τῶν ἐξόδων ἐκδόσεως τοῦ δευτέρου δελτίου, τοῦ κόστους μεταφορᾶς.

Τέλος, βελτιώσεις ἐπέρχονται καὶ εἰς τὴν ἔκτασιν τῆς ἐγγυοδοτικῆς καλύψεως τῶν μεταφερομένων ἔμπορευμάτων ὑπὸ τῶν ἐγγυοδοτικῶν ὁργανισμῶν τοῦ συστήματος, ἐνῶ παραλλήλως τὸ ἐντυπον τῶν δελτίων TIR εὐθυγραμμίζεται πληρέστερον, κατὰ τὴν δομὴν καὶ τὸ περιεχόμενον πρὸς τὰ λοιπὰ χρησιμοποιούμενα εἰς τὰς διεθνεῖς μεταφορὰς συνοδευτικὰ τοῦ φορτίου ἔγγραφα.

5. Ἐξ ἐπόψεως σκοπιμότητος περὶ τὴν ἀποδοχὴν καὶ ἐκ μέρους ἡμῶν τῆς νέας συμβάσεως, παρατηρεῖται ὅτι, χωρὶς κατὰ τὰ προλεχθέντα νὰ ἐπέροχεται σοβαρὰ μεταβολὴ εἰς τὸ ἰσχύον ἐν προκειμένῳ ἐσωτερικὸ ἡμῶν δίκαιον, ἡ κύρωσις τῆς νέας συμβάσεως ὡς ἐξασφαλίσῃ τὴν εὐθυγράμμισίν μας πρὸς τὰ νῦν διεθνῶς ἰσχύοντα εἰς τὸν τομέα τῆς ρυθμίσεως τῶν διεθνῶν μεταφορῶν, τοῦθ' ὅπερ ὀλεῖ ἐξυπηρετήσῃ οὐσιαστικὰ ἐθνικὰ συμφέροντα, λαμβανομένου ὑπ' ὄψιν ὅτι αἱ διὰ τῆς ὑπὸ κύρωσιν Συμβάσεως καθιερούμεναι ἐτι πλέον ἀπλοποιημέναι διαδικαστικὰ καὶ διευκολύνσεις εἰς τὰς τελωνειακὰς διατυπώσεις, ἐφαρμοζόμεναι ἐπ' ἀμοιβαίῳ ὑπὲρ τῶν διὰ τῶν ἐλληνικῶν φορητῶν αὐτοκινήτων διακινουμένων ἔμπορευμάτων πρὸς ἢ διὰ μέσου τοῦ ἐδάφους τῶν λοιπῶν Κρατῶν - μελῶν τῆς Συμβάσεως, ὡς διευκολύνουν τὰς ἐξαγωγὰς ἄλλων προϊόντων καὶ ὡς εὐνοήσουν τὴν ἐτι περαιτέρω αὐξήσιν τοῦ μεταφορικοῦ ἔργου τῶν συναρῶν ἑλληνικῶν ἐπιχειρήσεων, ὅπερ κατέχει ἤδη μίαν ἐκ τῶν πρώτων θέσεων εἰς διεθνῆς ἐπίπεδον.

Ὁ. Ἐπὶ τῶν ἄρθρων τοῦ κυρωτικοῦ τῆς συμβάσεως νόμου παρατηροῦνται γενικῶς ὅτι ἡ παρεμβολὴ τούτων ἐκρίθη ἀναγκαῖα ἀφ' ἑνὸς μὲν διὰ τὴν εἰς ἐνιαῖον νομικὸν κείμενον αὐτοτελῆ ρύθμισιν τῶν θεμάτων ἰσχύος καὶ ἐφαρμογῆς τῆς Συμβάσεως, ἀφ' ἑτέρου δὲ διὰ τὴν κατάργησιν τοῦ προεσχύσαντος ἐν προκειμένῳ δικαίου τοῦ Νόμου 4144/1961.

Οὕτω, διὰ τοῦ ἀρθρου δευτέρου ἐξουσιοδοτεῖται, ὡς καὶ ὑπὸ τὸ προεσχύσαν δίκαιον, ὁ Ὑπουργὸς Οἰκονομικῶν, ὅπως ἀναθέτῃ εἰς ὁργανισμὸν ἢ Λέσχην τὴν κατὰ τὰς σχετικὰς διατάξεις τῆς Συμβάσεως ἐκδοσὶν τῶν δελτίων TIR καὶ ἀνάληψιν τῆς διὰ δασμοῦ καὶ φόρου ἐγγυοδοτικῆς καλύψεως τῶν μεταφερομένων ἔμπορευμάτων.

Διὰ τοῦ ἀρθρου τρίτου τοῦ κυρωτικοῦ Νόμου καταργοῦνται ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας θέσεως ἐν ἰσχύϊ τῆς νέας Συμβάσεως αἱ διατάξεις τοῦ Νόμου 4144/1961, μόνον ὅμως καθ' ἑσὸν ἀφορᾶ εἰς τὸ μέρος τούτου τὸ ἀρθρὸν εἰς τὴν παλαιάν καὶ νῦν καταργουμένην ὁμωνύμου σύμβασιν τοῦ ἔτους 1959, τοῦτο δὲ διότι διὰ τοῦ νόμου τούτου πέραν τῆς ἐν λόγῳ συμβάσεως, ἐκυρώθησαν καὶ δύο ἕτεροι διεθνεῖς Συμβάσεις αἰτίας, ὡς εἰκόσ, ἐξακολουθοῦν ἰσχύουσαι.

Τέλος διὰ τοῦ ἀρθρου τετάρτου λαμβάνεται πρόνοια ὥστε ὁ κυρωτικὸς νόμος νὰ ἰσχύῃ ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως διὰ τῆς ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, πλην ὅμως ἡ θέσις εἰς ἐφαρμογὴν τῆς κυρουμένης Συμβάσεως ἀπὸ τῆς πληρώσεως τῶν ἔργων τοῦ ἀρθρου 53, καὶ δὴ τῆς παρ. 2 αὐτοῦ, συνισταμένων εἰς τὴν μετὰ ἐξ μῆνας ἀπὸ τῆς καταθέσεως τῶν ὁργάνων ἐπικυρώσεως ἐφαρμογῆν τῆς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 5 Ἰουνίου 1978

Οἱ Ὑπουργοί

Ἐξωτερικῶν  
Γ. ΡΑΛΛΗΣ

Οἰκονομικῶν  
Α. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

### ΣΧΕΔΙΟΝ ΝΟΜΟΥ

Περὶ κυρώσεως τῆς Τελωνειακῆς Συμβάσεως «περὶ διεθνῶς μεταφορᾶς ἔμπορευμάτων διὰ δελτίων TIR (Σύμβασις TIR)».

Ἄρθρον πρώτων.

Κυροῦται καὶ ἔχει ἰσχύϊν Νόμου ἡ ὑπὸ τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν Εὐρώπην τοῦ Ὁργανισμοῦ Ἠνωμένων Ἐθνῶν ἐκπονηθεῖσα καὶ ἐν Γενεύῃ ὑπογραφείσα τὴν 14ην Νοεμβρίου 1975 Τελωνειακὴ Σύμβασις «περὶ διεθνῶς μεταφορᾶς ἔμπορευμάτων διὰ δελτίων TIR (Σύμβασις TIR)», τῆς ὁποίας τὸ κείμενον, ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν ἀγγλικὴν καὶ γαλλικὴν γλώσσας καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν ἐλληνικὴν, ἔχει ὡς ἑπεται :